

Éditorial

> Dr. Philippe SCHMIDT, Directeur du SFE



Depuis son arrivée au Laos en 1998 le SFE a mis l'accent sur les projets médicaux. Ainsi dans 4 provinces du pays, de l'extrême sud (Attopeu) en passant par Savannakhet et Vientiane, et jusqu'à l'extrême Nord (Luang Namtha) différentes actions ont pu être mises en place. La formule de travailler en compagnonnage avec les personnels médicaux et paramédicaux a permis de développer de bonnes relations de travail et aussi d'amitié. C'est un aspect essentiel dans un contexte où le développement médical, le taux de mortalité infantile re-

cord et la pauvreté des vretés pourraient en décourager plus d'un. Nous les occidentaux mettons souvent trop l'accent sur la tâche à accomplir alors qu'ici au Laos c'est le relationnel qui prime. En signant le projet d'appui au secteur de la soie, SFE a pris l'option de diversifier ses activités de développement au Laos. Au travers du travail de la soie et de l'artisanat, des aides directes sous forme de formation et de débouché pour leur travail peuvent être apportées à des familles entières.

Ce qui caractérise les pays en voie de développement n'est pas forcément la pauvreté mais la Précarité, précarité de la santé et de l'accès aux soins et la précarité alimentaire. Les nouvelles orientations du SFE ne s'excluent pas mais s'harmonisent et s'intéressent à ces besoins fondamentaux des laotiens ; à savoir l'accès aux soins et la sécurité alimentaire. Nous placer dans cette perspective c'est aussi apporter un peu de réconfort et d'espoir.

Sommaire:

Une équipe qui s'agrandit	2
Interview de Somsanith Heuanglith	2
Trombinoscope de l'équipe de Vientiane	3
L'équipe d' Attopeu se présente autrement	4
ACEL , Artisanat Commerce Equitable au Laos	5
Etat des lieux des Projets SFE	6-7
Un centre de documentation sur la soie	8

> Ressources humaines: le SFE recherche...

Pour ses projets, le SFE recrute de futurs collaborateurs expatriés.

- **1 ADMINISTRATEUR**
Poste basé à: Vientiane
Descriptif: l'administrateur sera en charge de la gestion et du suivi financiers des projets développés par SFE.
- **1 CHIRURGIEN OPHTALMOLOGUE**
Poste basé à: Savannakhet
Descriptif: en complément de son exercice, il sera chargé de former du personnel laotien.
- **1 ADMINISTRATEUR/ GESTIONNAIRE**
Poste basé à: Luang Namtha
Descriptif: gestion des micro-crédits; Suivi financier des projets; reporting.
- **2 MÉDECINS GÉNÉRALISTES (2 sites)**
Postes basés à: Attopeu et Luang Namtha
Descriptif: le médecin généraliste aura pour charge l'encadrement du projet médical, et la formation des médecins laotiens.
- **2 INFIRMIÈRES**
Postes basés à: Luang Namtha
Descriptif: formation du personnel

Envoyer CV + lettre de motivation par mail à:

sfevien@laotel.com
ou
sfe.france@sfe-laos.org

Actualités au Laos:

- Réunion des pays de l'**ASEAN** à Vientiane fin janvier/début février 2004.
- **Grippe aviaire:** officiellement, aucun cas humain-suspect n'a été constaté au Laos. Les pays les plus touchés étant la Thaïlande et le Vietnam.



> UNE ÉQUIPE QUI S'AGRANDIT

Depuis septembre 2003, l'équipe de Vientiane s'est étoffée, et compte désormais 16 personnes. Présentations.

Si vous avez l'occasion de visiter le siège du SFE Vientiane, vous serez certainement surpris par la grande activité qui s'y produit.

Dans de nouveaux locaux fraîchement aménagés, c'est près d'une quinzaine de personnes qui y travaillent chaque jour.

Le bureau s'organise comme suit: à la **Direction**, Philippe SCHMIDT supervise les projets et manage le personnel.

Parmi l'équipe d'expatriés, Lukas BLASER assiste le chef de projet dans la mise en route et le suivi des projets.

La section **Secrétariat/Comptabilité** assure les tâches administratives diverses et tient une comptabilité de chaque projet.

La section **Traduction** permet de produire les documents officiels (rapports, demandes de subventions...) en anglais et en laotien.

La section **Menuiserie** a pour but de fabriquer des métiers à tisser, et des équipements les plus performants possibles pour la production de la soie.

La section **Tissage** produit des soies aux motifs typiquement lao, et cherche à améliorer les techniques de tissage pour obtenir la meilleure qualité possible.

Enfin, la section **ACEL** (Artisanat Commerce Équitable Laos) a pour objectif de développer et de promouvoir l'artisanat laotien en Europe.

Bien qu'étant une équipe encore jeune, celle-ci a déjà pu partager quelques événements qui ont renforcé les liens au sein de l'équipe, notamment la fête de Noël qui a réuni tous les collaborateurs dans la joie et la bonne humeur.

> INTERVIEW

Somsanith HEUANGLITH, la plus ancienne employée du SFE Laos nous fait part de ses impressions sur la nouvelle organisation du bureau.

Depuis les début du SFE en 1998, quels sont les plus grands changements qui vous ont marquée ?

SH: J'étais la seule personne qui travaillait pour SFE au début de son implantation au Laos. Ainsi, quand il y avait n'importe quel problème, il m'était difficile de décider seule. J'ai parfois dû demander de l'aide à d'autres organismes relatifs. En Mars 2000, Dr. SCHMIDT, le directeur du SFE est arrivé au Laos. Grâce à son aide et à sa collaboration, mon travail a été facilité, particulièrement concernant le travail administratif, et le travail en collaboration avec le gouvernement. Jusqu'à la fin de 2003, SFE a recruté plus de personnel, et maintenant le bureau s'est agrandi. Tous les collaborateurs sont compétents dans leur domaine et s'entraident étroitement.

Pensez-vous que les projets du SFE apportent quelque chose de concret au Laos ?

SH: SFE est intervenu au Laos depuis 1998, et à ce moment-là, il a mis en route seulement un projet. Maintenant, il développe plusieurs

projets, principalement dans le secteur de la Santé Publique. Depuis le 17 décembre 2003, le SFE a signé un nouveau projet, à savoir, le projet du soutien au développement du secteur de la soie. Ce projet vise à valoriser le travail des femmes par la production de tissus en soie, et les aide à avoir plus de revenus pour leurs familles.

Quels seraient vos souhaits pour le SFE pour cette année?

S.H.:J'espère fortement que le projet sur la soie améliorera les conditions de vie de la population visée. Les villageois de Luang Namtha apprendront de nouvelles techniques, amélioreront leurs connaissances pour le développement de leurs produits.

De plus, le personnel Lao qui travaille avec le SFE aura acquis de nouvelles expériences parmi le personnel expatrié. Il aura aussi appris à participer au développement du Laos.



« Tous les collaborateurs sont compétents dans leur domaine et s'entraident étroitement »

> TROMBINOSCOPE

> vientiane

Les collaborateurs SFE à Vientiane se présentent.

Personnel expatrié



Philippe SCHMIDT
Directeur

Médecin diplômé en pathologie tropicale, traumatologie, et chirurgie générale. A travaillé dans un hôpital de brousse au Tchad. Depuis mars 2000, vit au Laos avec son épouse Elisabeth où il occupe le poste de directeur du SFE.



Elisabeth SCHMIDT
Responsable ACEL

Ecole des arts décoratifs de Strasbourg. Assistante PS dans le développement de projets artisanaux et artistiques. Est responsable de la section ACEL (Artisanat Commerce Équitable Laos).



Lukas BLASER
Coordinateur de projet

Formation en génie électrique à Bâle (Suisse). A travaillé dans la gestion de projets sociaux en Suisse. En juillet 2002, est venu au Laos avec son épouse **Jutta**, et ses 3 enfants: **Noah, Elias et Simea**.



Manikhanh K.
Assistante Administrative

DUT Documentation d'Entreprise, et Licence Professionnelle de Communication Electronique. A rejoint SFE depuis novembre 2003.

Equipe SFE

Personnel laotien



Somsanith
Coordinatrice

A fait des études de Mathématiques et de Physiques à l'Université Nationale du Laos (Dongdok). A enseigné à l'école secondaire pendant 6 ans. A travaillé comme comptable pour World Concern jusqu'en 1998, avant de rejoindre le SFE.



Noy
Assistante administrative

Diplômée de l'Université de Dongdok. A travaillé pour PIDP Project (Pediatric Infected Disease Prevention) et l'UNDP (United Nations Development Programme) en tant qu'assistante. Travaille depuis juin 2003 pour SFE.



Hòm
Assistante Comptable

Diplômée de l'École de Formation Professionnelle, en Administration d'Affaires. Travaille pour SFE depuis septembre 2003 et se forme pour partir à Luang Namtha, pour le projet de la Soie.



Khamheng
Traducteur

Licence d'Anglais à l'Université de Dongdok. A travaillé comme réceptionniste dans un hôtel. Travaille pour SFE depuis octobre 2003.



Phothao Khoun
Charpentier

A travaillé pour le gouvernement Lao. Travaille pour SFE depuis juillet 2003.



Tiu
Menuisier

Diplômé de l'École de Formation Professionnelle de Pakpasak. Travaille pour SFE depuis août 2002.



Mone
Soie/Agronomie

Diplômé de l'École de Télécommunications. Travaille sur le projet de la Soie à Luang Namtha : culture de mûriers et élevage de vers à soie.



Hung
Menuisier

Formation de métreur. Travaille pour SFE depuis septembre 03.



Eng
Tisseuse

A été formatrice en tissage à l'École de Formation Professionnelle Houay Hong. Travaille depuis 3 mois pour SFE comme tisseuse.



Bao
Tisseuse

A aussi été formatrice en tissage à l'École de Formation Professionnelle Houay Hong. Travaille depuis 4 mois pour SFE.



Bouasavanh
Tisseuse

A appris le métier de tisseuse depuis ses 10 ans avec sa mère à Luang Prabang. Travaille pour SFE depuis septembre



Sysalyao
Tisseuse

Fileuse de métier. Travaille depuis 1 an chez SFE.

> attopeu

> L'ÉQUIPE D'ATTOPEU SE PRÉSENTE AUTREMENT...

Pour mieux connaître l'équipe SFE d'Attopeu, nous avons eu l'idée de demander aux collaborateurs de rédiger une petite présentation personnelle. Tous se sont prêtés au jeu, chacun à leur manière...

> FAMILLE DONZEL

ANTOINE, père de famille, 30 ans, de nationalité suisse.

J'ai grandi dans un petit village, perché sur le flanc d'une vallée alpine à 1600 m d'altitude, passant 4 à 5 mois par an sur des lattes, retrouvant la neige dès la fin de l'école.

Redescendu en plaine, ma scolarité terminée, j'ai appris le métier de dessinateur en bâtiment... et rencontré une jolie petite lao-cambodgienne sur le chemin du travail.

Marié, deux garçons, nous sommes venus au Laos, poursuivre le travail de logistique et de supervision des chantiers dans ce projet médical à Attopeu.

Les relations que nous pouvons tisser avec les lao sont pour moi ce qui compte le plus dans notre action ici, et j'y mets tout mon cœur.



ONN, j'ai vu le jour sous le ciel cambodgien en 1974.

Sous le ciel bleu, le malheur se vit pour des milliers de cambodgiens qui meurent. Notre famille choisira la fuite pour échapper à cette folie meurtrière. Notre fuite nous aura amené jusqu'en Thaïlande puis en Suisse, sous les ailes protectrices de la Croix-Rouge. On réapprendra à vivre dans ce nouveau monde sans trop de mal. Enfin, après 21 ans, je refais le trajet en sens inverse, pour me retrouver sous le ciel laotien. Je renoue les liens avec mes origines ce qui me procure une plénitude de l'âme encore jamais ressentie jusque là ! A la maison, je donne l'école à nos deux enfants, **Ludovic** l'aîné (7 ans) et **Julien** le cadet (5 ans). Aidée dans les tâches ménagères par notre aide de maison, San.

> MELINDA KIM

1. Nom : Melinda KIM (Jeonghwa KIM)
2. Nationalité: Coréenne
3. Pourquoi je suis à Attopeu: j'ai trouvé que le SFE avait une bonne vision des choses pour aider les laotiens au point de vue médical. Étant infirmière, j'ai décidé de rejoindre SFE.
4. Ce que je fais à Attopeu : je travaille en tant que membre de l'équipe SFE. Mon principal travail concerne la formation du personnel médical dans un hôpital provincial et de district. J'élabore également du matériel de formation.
5. Pourquoi j'aime Attopeu : Attopeu est un endroit reculé du Laos : il y a beaucoup de manque en personnel et en projet médicaux, qui ne peuvent se faire qu'au travers d'ONG. Je suis heureuse d'être ici pour aider le peuple laotien.



> SYLVIE PETERSCHMITT

Née dans la région parisienne, d'origine suisse et alsacienne, habitant au Laos depuis 2 ans ! J'aime le röschti-bratwurst et la choucroute mais le riz grenouilles frites à la lao ça passe aussi... Infirmière depuis 94, aimant voyager et découvrir d'autres cultures, je voulais être disponible pour servir dans un autre pays. Après bien des questions et hésitations, j'ai atterri à Attopeu, ce petit bout du monde tout au sud du Laos. Vous ne pouvez pas vous tromper, il n'y a qu'une route pour y aller et

en revenir. J'y travaille donc comme infirmière formatrice, l'objectif étant d'augmenter la qualité des soins de base et l'accueil des patients. Mon travail est assez diversifié, ce qui est intéressant : formations pratiques et théoriques, organisation des services, contacts avec les différents partenaires des différents hôpitaux, gestion des dons de matériel, statistiques, rapport (sic !)... il y a de quoi faire et les contacts sont chaleureux.



Somsack Pasavat, administrateur.

Il occupe ce poste depuis juin 1998. En plus de la saisie comptable journalière, il gère notre travail d'équipe, réglant tous les petits détails : fixer un rendez-vous, achat de petits matériels, relève du courrier, etc. Marié, quatre enfants, sa famille vit à Savannakhet.



Bounthiang Bonvin, chauffeur.

Il occupe ce poste depuis mars 2001. Prudent chauffeur et bon mécanicien, il seconde également les travaux du logisticien : installation du réseau d'eau dans les hôpitaux de districts, etc. Célibataire, son cœur est à prendre !



Dr. Soy Phiahouaphan, traducteur médical.

Il occupe ce poste depuis novembre 2001. Le SFE bénéficie de son expérience et de sa connaissance du vocabulaire médical, bien qu'à son âge, il pourrait être à la retraite. Marié, deux enfants, sa famille vit à Salavan.

Saithonh Thongprasert, traducteur général.

Il occupe ce poste depuis janvier 2004. Tout jeune membre du team SFE-Atto. Marié, un enfant. Sa famille vit à Paksé, mais devrait venir s'installer sur Attopeu prochainement.

> ACEL (Artisanat Commerce Équitable Laos)

Présentation du projet et de l'équipe



L'équipe ACEL composée de Elisabeth SCHMIDT, Lé, Meg et Mouai.

L'équipe ACEL est composée prioritaire. Ainsi nous de 4 personnes à plein pouvons adapter plus temps et offre à ce jour une facilement les modèles et les palette d'activités couleurs aux marchés multicolores, dans le travail occidentaux et assurer des du tissage, de la couture, de revenus réguliers à des la broderie, de confection de familles entières. patchwork, etc. Nous avons Tout ce travail à la fois varié à cœur de respecter les et passionnant s'accomplit, il richesse de la tradition faut le souligner, dans la laotienne et de mettre en bonne ambiance. Ainsi, ma valeur les talents et le responsabilité dans ce savoir-faire de nos secteur prend toute sa partenaires, les artisans valeur au contact si locaux. Notre éventail de chaleureux avec mes produits s'est déjà bien équipières laos... Leur étoffé: foulards, chemins de sourire ne se limite pas aux table, sets de table, plaids, photos! tentures, nappes, pochettes, objets en papier, etc.... L'initiation à des techniques améliorées est un objectif

Elisabeth SCHMIDT

> Trombinoscope



Elisabeth
Formatrice/Créatrice
dispense la formation et crée de nouveaux modèles.



Lé
Couturière
Confection de patchworks, de cartes brodées, d'articles en papiers...



Mouai
Couturière
Confection de patchwork/ broderies.



Meg
Couturière
Confection d'articles divers.

> quelques produits...



> état des lieux

> PROJET OPHTALMOLOGIQUE—SAVANNAKHET

Le projet a été signé le 21 Mars 2003 pour une durée de 3 ans.

Le but est une amélioration du fonctionnement du service d'ophtalmologie et la mise en place d'une petite unité de production de collyres. Dès la signature du projet le Dr Paphik et son équipe ont pris en main la supervision des travaux de rénovation du bloc opératoire et de la polyclinique. Les résultats sont encourageants. Un conteneur avec de

nombreux équipements a pu être déchargé le 26 Décembre 2003.

La pièce maîtresse étant le nouveau microscope opératoire (30 000 euros) acheté grâce à l'aide du DHM.

Les revenus générés par la vente des collyres permettent d'accorder les mêmes soins à tous les malades, pauvres ou riches.

Un projet modèle par la motivation exemplaire des acteurs laotiens.



Le nouveau microscope opératoire à côté de l'ancien...

> HOPITAL DE L'AMITIÉ—VIENTIANE



Hôpital de l'Amitié, vue sur la cour intérieure.

Cet hôpital construit par les Russes en 1989 est devenu le centre de référence pour la chirurgie traumatologique et orthopédique pour tout le pays. L'activité y est importante et le personnel motivé, mais insuffisamment formé et le besoin de formateur est souvent exprimé. Un certain nombre d'équipement de base fait défaut. Mi-juillet 2004 le Dr. Alexandre

Korte et sa famille viendront rejoindre l'équipe du SFE sur Vientiane. il pourra en tant que chirurgien orthopédiste apporter ses compétences et son savoir-faire par le biais de formation continue à l'équipe des chirurgiens de l'hôpital de l'Amitié, avec l'appui du Dr. Philippe SCHMIDT.

> HÔPITAUX DE LA PROVINCE D'ATTOPEU

C'est la province de l'extrême sud Laos.

Le projet d'appui aux hôpitaux de la province d'Attopeu est dans sa 6^e année

Les résultats sont encourageants. Ceux qui connaissaient les bâtiments délabrés et insalubres du début du projet seront étonnés. L'hygiène a fait des progrès au sein de l'hôpital

mais la propreté des alentours reste un combat quotidien.

Les efforts portent actuellement surtout sur les hôpitaux de district et la formation du personnel médical et paramédical. Il nous manque actuellement un médecin généraliste a vocation de formateur pour les médecins de la province.



Séance d'écriture par les infirmières, sur le chariot à visite

> PROVINCE DE LUANG NAMTHA:

> HÔPITAL DE LUANG NAMTHA

La province est située à l'extrême nord du pays, près de la frontière Chinoise. Le cadre montagneux et les nombreuses minorités ethniques donnent un charme particulier à cette région. SFE est en discussion avec les autorités sanitaires de la province pour collaborer au sein de l'hôpital provincial et d'un hôpital de district.

Les besoins sont aussi importants en formation, organisation du travail qu'en apport des équipements médicaux de base.

Nous espérons pouvoir réunir une équipe médicale d'ici mi 2004. C'est un projet très analogue sous bien des points à celui d'Attopeu.



Consultation avec le Dr. SCHMIDT



Consultation d'enfants

> PROJET DE LA SOIE: FERME-ECOLE DE LUANG NAMTHA



Plantation de mûriers à la ferme-école

Démarré officiellement en janvier 2004 le projet d'appui au secteur de la soie sur Luang Namtha a mobilisé beaucoup d'énergie durant l'année écoulée. Les infrastructures sont en train de se mettre en place afin de pouvoir démarrer les premières formations pour les tisseuses et planteurs de mûriers. Ce projet passionne toute l'équipe du SFE. Nos peines sont récompensées par la

beauté des tissages et la merveille de ces vers à soie, véritables usines à fil ! Ce projet nous permettra aussi de contribuer de la façon la plus concrète à la réduction de la pauvreté de ces montagnards du nord Laos. L'histoire du fil de soie n'est pas encore finie..... nous nous sommes fait embobiner !



Maison d'élevage de vers à soie



SFE Service Fraternel d'Entraide
www.sfe-laos.org

RDP du Laos

BP 5211, VIENTIANE
RDP du Laos
Phone: [+856] (0) 21 31 53 98
Fax: [+856] (0) 21 31 53 98
Email: sfevien@laotel.com

France

3, route de Grand-Charmont
FR-25200 Montbéliard
Tél.: [+33] (0) 381.96.68.04
Fax: [+33] (0) 381.95.56.30
E-mail: sfe.france@sfe-laos.org

Suisse

ZI en Glapin
CH-1162 Saint-Prex
Tél: [+41] (0) 21 823.23.23
Fax: [+41] (0) 21 806.51.30
E-mail: aesr.sme@blue.ch

Le **SFE** est une ONG franco-suisse chrétienne qui poursuit diverses activités dans le domaine de la coopération médicale et du développement rural.

Notre philosophie de travail peut se résumer en trois lettres:

S comme **Service**

Nous désirons nous mettre au service des populations du Laos dans le respect de la culture locale. Nous souhaitons accompagner nos collaborateurs et nos partenaires laotiens en leur transmettant compétences, technologies adaptées et savoir-faire. L'esprit dans lequel nous désirons travailler peut se résumer en un mot: compagnonnage.

F comme **Fraternel**

Nous croyons qu'une fraternité entre les hommes est possible et que c'est à nous de la construire. Notre service s'adresse à tout être humain, sans distinction de sexe, d'origine géographique ou sociale, de religion ou de philosophie.

E comme **Entraide**

Nous cherchons à édifier une véritable entraide mutuelle entre partenaires, allant largement au-delà d'une aide unilatérale, par la promotion de vrais échanges et en visant des résultats à long terme.

C'est pourquoi nos programmes mettent l'accent sur la formation et le développement des ressources humaines.

Votre contribution:

Bien que recevant des subventions de différents donateurs institutionnels, vos dons sont précieux et nous permettent aussi de répondre aux besoins des plus pauvres et démunis qui nous entourent.

Comptes bancaires:

FRANCE

Crédit Agricole d'Alsace-Vosges
Agence d'Altkirch (68130)
17206. 00550. 50801830010. 13

SUISSE

CCP: Service Fraternel d'Entraide
N°17-316305-5

SFE Newsletter

Tirage: 2000 exemplaires
Equipe rédactionnelle:
Philippe & Elisabeth SCHMIDT,
Manikhanh KHEUANESOMBATH
Conception graphique: MK

> Un Centre de Documentation et de Ressources sur le secteur de la Soie

Depuis que le projet de Luang Namtha a démarré, réunir de la documentation spécialisée sur le secteur de la soie et des textiles est devenu une nécessité. En effet, à Vientiane, il est difficile de trouver des sources pertinentes traitant de ce sujet, même dans les organismes publics (bibliothèques) et dans les organismes semi-privés.

Aussi, le SFE a soumis le projet de création d'un centre de documentation spécialisé sur le secteur de la soie, élargissant ainsi les sources de ce secteur au Laos. Ce projet a reçu le soutien de l'Ambassade de France à Vien-

tiane, et commence peu à peu à prendre forme dans les locaux du SFE. Des ouvrages sont en cours de commande, et un fond documentaire en plusieurs langues est déjà en place.

Le SFE collecte et recueille tout document (ouvrage, articles, périodiques, CD roms, photos...) traitant du secteur de la soie dans ses différents aspects : technique (culture de mûrier, élevage de vers à soie, filage, teinture, tissage...), historique (route de la soie), sociologique, ethnologique et économique. Le centre de do-

cumentation privilégie les sources concernant les pays d'Asie.

A terme, le centre de documentation espère également élargir son fond iconographique sur les motifs (anciens ou nouveaux) des textiles laotiens, qui sont une véritable richesse de la culture locale.